

BRUNO – GUIGO – ANTELM
EPISTULAE CARTUSIANAE
FRÜHE KARTÄUSERBRIEFE

ÜBERSETZT UND EINGELEITET
VON
GISBERT GRESHAKE

HERDER

FREIBURG · BASEL · WIEN
BARCELONA · ROM · NEW YORK

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG

1. DIE SCHRIFTEN BRUNOS

EINLEITUNG ZU DEN SCHRIFTEN BRUNOS

I. Leben und Wirken Brunos	15
II. Kommentare zu den einzelnen Texten	31
1. Der Brief an Radolf den Grünen	31
a) Anlaß und Folgen des Briefes	31
b) Erläuterungen	33
(a) Zu Struktur und Gehalt	33
(b) Die Poesie der Landschaft	34
(c) „Weltflucht“ und Askese	35
(d) Ruhe und göttliche Philosophie	38
(e) Vorrang des kontemplativen Lebens	39
Braut und Bräutigam im Hohenlied — Maria und Marta — Rahel und Lea — Die Schunemiterin	
2. Der Brief an seine Söhne, die Kartäuser	41
a) Anlaß und Kontext	41
b) Erläuterungen	43
(a) Laienbrüder	43
(b) Gyrovagen	44
3. Das Glaubensbekenntnis	44
III. Die geistige und geistliche Gestalt Brunos im Horizont seiner Schriften	46

TEXT UND ÜBERSETZUNG DER SCHRIFTEN BRUNOS

1. Brief an Radolf den Grünen, den Kapitelspropst von Reims	54
2. Brief an seine Söhne, die Kartäuser	70
3. Glaubensbekenntnis des Magisters Bruno	76

INHALTSVERZEICHNIS

2. DIE BRIEFE GUIGOS

EINLEITUNG ZU DEN BRIEFEN GUIGOS

I. Leben und Wirken Guigos	83
II. Kommentare zu den einzelnen Briefen	86
1. Über das eremitische Leben — Brief an einen unbekannten Freund	86
2. Brief an Hugo, den Großmeister der Templer . . .	88
3. Brief an Papst Innozenz II.	89
4. Brief an Wilhelm, den Herzog von Aquitanien . . .	91
5. Brief an Kardinal Haimerich	93
6. Brief an das Konzil von Jouarre	93
7. Brief an Petrus, den Abt von Cluny	94
8. Brief an die Kartäuser von Durbon	95
9. Brief an den Erzbischof von Reims	96
III. Die geistige und geistliche Gestalt Guigos im Horizont seiner Briefe	97

TEXT UND ÜBERSETZUNG DER BRIEFE GUIGOS

1. Über das eremitische Leben — Brief an einen unbekannten Freund	104
2. Brief an Hugo, den Großmeister der Templer	112
3. Brief an Papst Innozenz II.	120
4. Brief an Wilhelm, den Herzog von Aquitanien . . .	126
5. Brief an Kardinal Haimerich	130
6. Brief an das Konzil von Jouarre	144
7. Brief an Petrus, den Abt von Cluny	148
8. Brief an die Kartäuser von Durbon	152
9. Brief an den Erzbischof von Reims	156

3. DIE BRIEFE ANTELMS

EINLEITUNG ZU DEN BRIEFEN ANTELMS

I. Leben und Gestalt des hl. Antelm	161
II. Bemerkungen zu den Briefen	162
1. Brief an einen Unbekannten	162
2. Brief an König Ludwig VII.	163

TEXT UND ÜBERSETZUNG DER BRIEFE ANTELMS

1. Brief an einen Unbekannten	166
2. Brief an König Ludwig VII.	168

ANHANG

EINLEITUNG

Zum Pamphlet eines unbekanntem Reimser Klerikers gegen Radolf den Grünen	173
---	-----

TEXT UND ÜBERSETZUNG

1. Das Leben Brunos	176
2. Pamphlet eines unbekanntem Reimser Klerikers gegen Radolf den Grünen	178

Abkürzungen	192
Bibliographie	196
Register	204
Bibelstellen	204
Personen	206
Sachen	209